

Esperamos que sus exámenes sean una buena experiencia y que se conviertan en una tradición para usted. Muchos de nuestros empleados son mujeres que comprenden la importancia de la privacidad.



De ser necesario, podemos proveer:

- Traductores/Intérpretes
- Transportación

¡Por favor, llame una amiga!

¡Por favor, dele esta información sobre nuestro

Programa MBCHP a otras mujeres de su comunidad!

Esperamos poder ofrecer pruebas Pap y mamografías a muchas mujeres que, de otra forma, no podrían pagar estos servicios.

¡Por favor, llame hoy para ver si califica!

1-800-350-5180, 207-287-8068

**ó
TTY Maine Relay 711**

(Para personas sordas o con problemas de audición)

Hay servicio de traductores/intérpretes disponible

Diremos por teléfono si califica para nuestro Programa, y dónde puede ir en su área para hacerse pruebas Pap y mamografías sin costo alguno.

¡La detección temprana salva vidas!
Hágalo como una tarea por su vida y por el bienestar de su familia



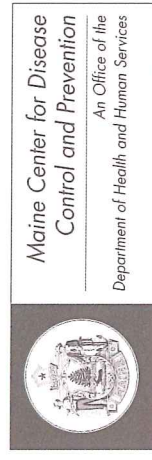
Exámenes clínicos del seno, mamografías y pruebas Papanicolaou gratis



Department of Health
and Human Services
*Maine People Living
Safe, Healthy and Productive Lives*

Maine CDC, DHHS
11 State House Station
Augusta, Maine 04333

Maine CDC, DHHS no discrimina en contra de nadie debido a raza, color de piel, religión, sexo, edad, impedimento físico u origen nacional para admitir o dar acceso a los servicios, programas o actividades ni en sus prácticas de empleo. Se puede solicitar esta información en otro formato, si usted lo desea.



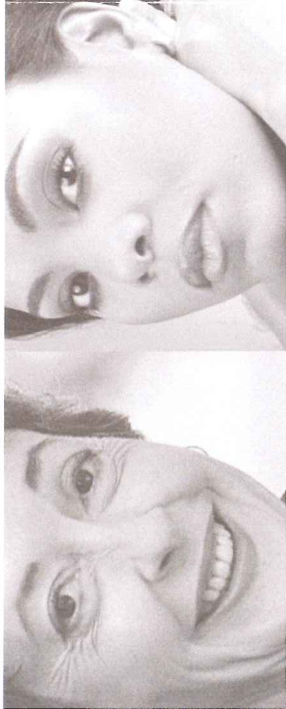
Maine Center for Disease
Control and Prevention
*An Office of the
Department of Health and Human Services*

**1-800-350-5180, Apriete 1
ó 207-287-8068**

TTY Maine Relay 711 (Para personas sordas o con problemas de audición)

¡Señora, su salud es importante!

La buena salud mejora la calidad de su vida y el bienestar de su familia.



Cuídese, haciéndose pruebas Pap (exámenes para detectar cáncer cervical) y mamografías (pruebas de Rayos x que pueden detectar un bulto en sus senos antes de que lo pueda palpar o sentir).

¡Visitas a su médico pueden ayudarle a tener una vida larga y sana!

¿Quiénes necesitan mamografías?

Todas las mujeres de 40 años o más necesitan una mamografía y un examen de seno.

¿Quiénes necesitan un examen de PAP?

Todas las mujeres mayores de 21 años de edad.

¿Cómo puedo pagar los exámenes?

El Programa “Maine Breast and Cervical Health Program...” MBCHP, puede pagar su mamografía y prueba Pap si:

- Vive en Maine y tiene entre 40 y 64 años
- No tiene seguro médico o
- Su seguro médico no cubre mamografías o pruebas Pap, o tiene un deducible muy alto, y
- Cumple con los requisitos de límite de ingresos

Si califica, el Programa MBCHP paga:

- Su mamografía
- Su examen de seno. (Cuando su médico examina para detectar bultos o cambios en sus senos.)
- Pruebas Pap
- Exámenes pélvicos. Para examinar salud cervical.
- Y un número limitado de otros servicios de diagnóstico necesarios.

Si no califica para nuestro Programa, MBCHP le puede dar los nombres de otros programas en su área que le pueden ayudar.

Llame al 1-800-350-5180 ó 207-287-8068